



***Jus de raisin* : unité terminologique ou non ?**

Type de publication : Article de revue

Revue : [Cahiers de lexicologie](#)

[2013 - 1, n° 102. Unité en sciences du langage et collocations](#)

Auteur : Lerat (Pierre)

Résumé : Une unité polylexicale n'est terminologique que si elle dénomme un stéréotype technique. Le jus de raisin industriel (et non pas maison) est quelque chose de prévisible et de normé. Pour autant, le genre prochain de *jus de raisin*, qui est *jus de fruits*, n'a pas lui-même un seul hyperonyme possible. La relation partitive est moins aléatoire, mais beaucoup de composants du jus de raisin ne sont pas spécifiques. La fabrication des jus de raisins consiste en une succession d'états de choses et d'opérations ; on peut parler d'un stéréotype opérationnel. Le technolecte en la matière est fait de stéréotypes lexicaux : dénominations terminologiques, mais aussi unités phraséologiques spécialisées. Les conséquences lexicographiques sont importantes : des étiquettes plurilingues de concepts comme entrées, des définitions partagées, des dénominations terminologiques comme sous-entrées, des informations complémentaires grâce à des citations utiles à un destinataire « semi-expert », bref un carnet de vocabulaire électronique.

Pages : 115 à 125

Revue : [Cahiers de lexicologie](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782812412592

ISBN : 978-2-8124-1259-2

ISSN : 2262-0346

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-1259-2.p.0115

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 17/07/2013

Périodicité : Semestrielle

Langue : Français

Mots-clés : unité terminologique, concept, terme

[Afficher en ligne](#)